

SESSION 2012

BTS ASSISTANT DE GESTION DE PME-PMI

ÉPREUVE ÉCRITE DE LANGUE
VIVANTE

PORTUGAIS

Durée : 2 heures – Coefficient 2

dictionnaire unilingue autorisé

calculatrice interdite

Travail à faire par le candidat

I. COMPRÉHENSION

(10 points)

Rédiger un compte rendu du texte **en français** (de 180 à 200 mots).

Rendre compte du texte de façon **claire et objective** avec vos propres mots, en restituant les étapes, les idées et les points de vue invoqués.

II. EXPRESSION- RÉDACTION D'UNE LETTRE

(10 points)

À partir des éléments indiqués ci-dessous, vous rédigerez une lettre **en portugais**.

Vous êtes gérant d'un important complexe hôtelier à Maringá au Brésil, et vous écrivez au vice-président de Abriesp (279 rue Clodomiro Amazonas, - Itaim Bibi – Cep.: 04537-010 à São Paulo - SP) pour lui proposer les services de votre hôtel, afin d'accueillir les athlètes et leurs accompagnateurs lors des prochains jeux olympiques.

Vous devez présenter les différents atouts de l'établissement pour remporter le marché :

- la localisation et l'accès
- le nombre de chambres
- la diversité des langues étrangères parlées par le personnel
- les prestations possibles (salons de massages, salons de coiffure, spa...)
- les installations sportives (piscines, tennis, salles de musculation,...)
- l'accès facile et rapide aux différents centres sportifs
- le transfert gratuit vers les centres d'entraînement
- les différents restaurants adaptés à l'alimentation spécifique des athlètes
- des prix forfaitaires attractifs

Vous signalez que vous pouvez être contacté par mail pour des renseignements complémentaires et une visite de l'hôtel.

Formules de politesse

Pour des raisons d'anonymat vous signerez Luana ou Leandro Da Silva Pacheco.

Copa do Mundo 2014 e Jogos Olímpicos Rio 2016 aquecem a indústria do esporte¹

A Copa do Mundo de 2014 e os Jogos Olímpicos e Paraolímpicos Rio-2016 devem agregar R\$ 285,2 bilhões à economia brasileira entre 2010 e 2027, segundo estudo encomendado pelo Ministério do Esporte à Fundação Instituto de Administração (FIA) da Universidade de São Paulo (USP).

5 E uma parcela significativa deste montante deve ser investida no setor de equipamentos esportivos, na opinião de Sérgio Schildt, vice-presidente da Associação Brasileira da Indústria do Esporte (Abriesp) e presidente da Recoma, empresa líder no segmento de infraestrutura esportiva no país.

10 “O número de obras realizadas pelas empresas no setor deve, no mínimo, dobrar até 2016, em função do movimento esportivo no Brasil, uma ebulição que não deve premiar não apenas as cidades-sede das duas competições, mas também outras que pretendem ter algum tipo de participação em ambas”, afirma Sérgio Schildt. [...]

15 Os reflexos de toda esta mobilização causada pela realização da Copa e dos Jogos no Brasil, de acordo com Sérgio Schildt, já podem ser vistos em todas as regiões do país, com investimentos de prefeituras², estados e iniciativa privada em instalações esportivas.[...]

20 O estudo encomendado pelo Ministério do Esporte aponta que, com a realização da Copa do Mundo no Brasil, serão criados cerca de 710 mil empregos – 330 mil permanentes e 380 mil temporários, gerando um incremento de R\$ 5 bilhões no consumo das famílias brasileiras entre 2010 e 2014. Já os Jogos Olímpicos devem gerar aproximadamente 120 mil empregos por ano até 2016, com uma média anual de 130 mil para o período pós-jogos, entre 2017 e 2027.

25 Sérgio Schildt alerta, porém, que os números estimados pelo Ministério do Esporte só serão alcançados se Governo e iniciativa privada cumprirem as metas de investimentos. De acordo com o executivo, cabe ao primeiro reformar e ampliar a capacidade de portos e aeroportos, melhorar a mobilidade urbana com a ampliação da estrutura de transporte, aproveitar o potencial turístico brasileiro, reurbanizando e revitalizando o entorno das cidades-sede, e aumentar a capacidade instalada para a produção de insumos³.

30 O setor privado, por sua vez, tem que contribuir com a ampliação e o desenvolvimento do setor hoteleiro, com a modernização do segmento da construção civil, além de intensificar a competitividade e a produtividade em cada uma de suas áreas de atuação. “O esforço concentrado trará benefícios para toda a sociedade brasileira”, reforça Sérgio Schildt.

in www.boanoticia.com
11 de novembro de 2010

¹ Estudo feito pela Fundação Instituto de Administração (FIA) da Universidade de São Paulo (USP), para o Ministério do Esporte

² As prefeituras : les mairies

³ O insumo : qualquer tipo de material